

Общие условия заключения торговых сделок ООО «EGE, spol. s r.o.» для закупок товара.

Настоящие общие условия заключения торговых сделок являются неотъемлемой частью договора купли-продажи (заявки) и являются действительными по всем пунктам, если в тексте соответствующего договора купли-продажи (заявки) письменно дословно не установлено иначе.

1. Предмет

1.1 Предмет договорных отношений определяется договором купли-продажи (заявкой), заключенным между сторонами договора.

1.2 Неотъемлемой частью поставки предмета договорных отношений является предоставление документов, которые относятся к предмету договора (накладные, гарантийные листы, свидетельства, сертификаты, торговые счета и т.д.). В договоре купли-продажи (заявке) и торговом счете должны быть указаны, как минимум, предмет договора, покупная цена или хотя бы способ ее установления, срок поставки предмета договора, условие поставки согласно INCOTERMS 2010, срок оплаты покупной цены, а также указаны стороны договора, в случае юридических лиц с адресом местонахождения, ОГРН, ИНН, данными о записи компании в Торговом реестре или другом реестре в соответствии с правовыми нормами, согласно которым было основано юридическое лицо, лицо, уполномоченное выступать от имени компании или выставять торговые счета-фактуры и подписывать их, и выполнять другие действия, установленные правовыми нормами.

2. Цена товара

2.1 Покупная цена предмета договора установлена на основании договоренности и указана в договоре купли-продажи (заявке). Для поставок в рамках внутреннего рынка, на которые выставлены счета в кронах, плательщик НДС начисляет НДС в соответствии с нормами, действующими во время выставления счета-фактуры. Для исключения всех сомнений цена, указанная в договоре купли-продажи (заявке), является окончательной, неизменной, твердой, полной, с учетом НДС. Покупная цена содержит все предполагаемые и непредполагаемые расходы во время заключения договора купли-продажи (заявки), связанные с поставкой предмета исполнения, то есть все расходы, которые в момент заключения настоящего договора продавец мог предполагать в связи с профессиональным выполнением, в особенности, но не исключительно расходы на упаковочные материалы, а также расходы на транспортировку (доставку) и страхование до места исполнения, оформление необходимой документации, проведение необходимых и/или требуемых испытаний, возможные таможенные пошлины и ввозные сборы, прочие административные взносы и т.д.

3. Условия платежа

3.1 Покупатель обязуется заплатить покупную цену на основании счета-фактуры в соответствии с условиями платежа, указанными в договоре купли-продажи (заявке).

3.2 Покупатель имеет право не признать и вернуть счет-фактуру продавцу в случае, если счет-фактура не содержит реквизитов надлежащего налогового документа или не соблюдена установленная цена или количество или в случае, если договор купли-продажи (заявка) или счет-фактура является неполным в соответствии со статьей 1 пункт 1.2 настоящих условий торговых сделок.

3.3 В случае возврата счета-фактуры продавцу для дополнения или переоформления не начнет исчисляться срок его оплаты. Срок оплаты начисленной суммы в этом случае начинает исчисляться в день, когда покупателю вручен новый счет-фактура, дополненный или исправленный в соответствии с договором (заявкой) и настоящими условиями торговых сделок. Покупатель обязан вернуть счет-фактуру, который не содержит реквизитов, установленных настоящим договором или правовыми нормами в срок до пятнадцати рабочих дней от его вручения.

3.4 Срок оплаты устанавливается на 60 дней со дня доказуемого вручения надлежащим образом выставленного торгового счета-фактуры покупателю, если не установлено иначе.

3.5 Оплата счета-фактуры Покупателем не считается просроченной, если сумма была перечислена с банковского счета покупателя на счет продавца не позднее, чем в последний день срока оплаты.

4. Условия поставки

4.1 Продавец обязан поставить предмет договора в количестве, качестве, исполнении в соответствии с договором купли-продажи (заявкой) вместе со всей документацией, относящейся к нему в смысле статьи 1.2, в сроки, указанные в тексте договора купли-продажи (заявки) и поставить его в место, указанное в договоре купли-продажи (заявке), но если оно не указано, то предполагается, что продавец поставит предмет договора по адресу местонахождения покупателя. Расходы на транспортировку, а также ответственность за ущерб, возникший на транспортируемом предмете договора, руководствуются в соответствии с установленным в договоре (заявке) торговым дополнением INCOTERMS 2010.

4.2 Покупатель обязан подтвердить продавцу приемку предмета договора, а также документации, относящейся к нему, на накладной или на другом документе (напр., на протоколе приемки-передачи). В момент приемки предмета договора опасность возникновения ущерба на предмете договора переходит на покупателя, если в торговом дополнении в соответствии с INCOTERMS 2010 не установлено иначе. Право собственности на товар переходит к покупателю в день его приемки в месте исполнения.

4.3 Покупатель имеет право не принять предмет договора, который не снабжен надлежащим образом сопроводительными документами или который своим качеством не отвечает соответствующим ИЕС техническим нормам EU, относящимся к предмету договора, или который не содержит свойств товара, указанных в пункте 5.1 настоящих общих условий торговых сделок, или который поставлен раньше установленного срока.

4.4 Продавец обязан упаковать предмет договора или подготовить к его перевозке способом, необходимым для сохранения и защиты товара от возникновения повреждений, а в накладной указать количество и способ утилизации упаковок.

4.5 Продавец обязуется произвести таможенное оформление предмета договора, если в торговом дополнении в соответствии с INCOTERMS 2010 не установлено иначе.

4.6 Продавец обязуется указывать в накладной и на торговом счете номер соответствующей заявки или договора купли-продажи.

5. Гарантийный срок и ответственность за дефекты предмета договора

5.1 На поставленный предмет договора продавец предоставляет гарантию в течение 36 месяцев, если в договоре купли-продажи (заявке) не установлено иначе, причем начиная со дня приемки предмета договора покупателем, т.е. со дня подтверждения накладной покупателем. Продавец отвечает за то, что в течение гарантийного срока предмет договора будет иметь свойства, обычные для данного предмета договора, будет пригоден для нормального использования для обычных целей и целей, указанных в договоре купли-продажи (заявке), будет безвредный согласно действующим правовым нормам ЧР, если в договоре (заявке) не установлено иначе. Продавец отвечает перед покупателем за качество, функциональность и комплектность товара. Продавец также отвечает за соответствие поставленного товара всем параметрам, качеству и количеству, установленным покупателем, и поставку в соответствии с договором вместе с приложениями, с технической спецификацией, а также соответствие товара всем действующим техническим, юридическим и другим нормам, относящимся к этому типу товара, нормам производителей и поставщиков материала и технического оборудования, которые были при изготовлении этого товара применены. Продавец отвечает за безопасность поставленного материала, который является частью товара и его изделий, включая ответственность за охрану здоровья и жизни, а также охрану окружающей среды.

Продавец отвечает перед покупателем, что товар лишен фактических и юридических недостатков, причем не только во время передачи товара. Если эта декларация продавца окажется неправдивой или неверной, продавец несет ответственность за любые последствия и расходы или возместит покупателю любой возникший ущерб и упущенную прибыль, исходящие из этого нарушения. В случае любых споров, исходящих из такого нарушения прав, продавец обязуется за свой счет представлять интересы покупателя в случае, если покупателю будут предъявлены какие-либо претензии перед судом или в административном порядке со стороны третьих лиц. В связи с вышеуказанным продавец также заявляет, что на товар не распространяются никакие права третьих лиц, например, право собственности, залоговое право, задерживающие или другие права в пользу третьих лиц, а также заявляет, что товар не является предметом описи имущества или наложения ареста на имущество или исполнения приговора, что товар, который является предметом договора, является его собственностью, и что он имеет право неограниченно

распоряжаться им с целью его продажи, что на товар не распространяются никакие права третьих лиц по закону об авторских правах, о промышленной или другой интеллектуальной собственности на товар.

5.2 Любые дефекты в течение гарантийного срока будут решены:

- i) устранением дефектов посредством ремонта товара или
- ii) устранением дефектов посредством поставки нового товара вместо дефектного товара или
- iii) скидкой с покупной цены или
- iv) расторжением договора.

Выбор способа решения претензий по дефектам в течение гарантийного срока делает покупатель.

В случае, если покупатель в течение срока действия гарантии выберет в качестве способа решения претензий по дефектам товара его ремонт, а у товара будут обнаружены устраняемые дефекты, продавец обязуется их безвозмездно и без промедления исправить по:

- i) письменному и/или
- ii) телефонному и/или
- iii) посланному электронной почтой и/или
- iv) посланному факсом обращению со стороны покупателя

в срок до десяти дней со дня его вручения со стороны покупателя.

Продавец обязан начать ремонтные работы по устранению дефектов не позднее 48 часов со дня вручения этого обращения. Проведенный ремонт по рекламации дефекта продавец по акту передаст покупателю. На произведенный ремонт дефекта или обновление продавец предоставляет гарантию продолжительностью **24 месяца**, но она не должна закончиться раньше, чем закончится гарантийный срок на весь предмет договора.

Если продавец не устранит дефекты товара в срок до 10 дней со дня вручения обращения, то он обязуется возместить доказуемые расходы, которые возникли у покупателя или уполномоченного им третьего лица в связи с устранением дефектов, причем устранение дефектов товара самим покупателем, вместо продавца, или уполномоченным им третьим лицом не имеет влияния на права покупателя по гарантии на товар.

Если при выборе способа решения претензии по дефектам товара было выбрано устранение дефектов посредством ремонта товара, покупатель может вместо устранения дефектов им или третьим лицом после прошедшего впустую срока на устранение дефектов продавцом, или, если товар имеет дефекты, которые нельзя устранить посредством ремонта, предъявить продавцу следующие претензии по дефектам товара:

- i) требовать поставки нового товара вместо дефектного товара или
- ii) требовать скидку с покупной цены или
- iii) расторгнуть договор.

Продавец обязан поставить новый товар вместо дефектного в срок не позднее пятнадцати дней со дня вручения обращения (I. – IV. выше) со стороны покупателя. От поставки нового товара снова начнет исчисляться новый гарантийный срок, как это установлено в пункте 5.1.

Если продавец не поставит новый товар вместо дефектного в течение выше установленного срока, покупатель может:

- i) расторгнуть договор с вручением письменного сообщения о расторжении продавцу или
- ii) требовать скидку с покупной цены.

Продавец обязуется вернуть покупателю покупную цену в полном размере в срок не позднее семи дней со дня вручения сообщения о расторжении договора, а также за свой счет отвезти предмет договора из местонахождения фирмы покупателя или с места выполнения, которое было установлено в договоре (заявке), или с места, где предмет договора эксплуатировался в рамках расположения у конечного заказчика в соответствии с выбором покупателя в срок до пяти дней со дня вручения сообщения о расторжении договора.

Покупатель сообщит продавцу о дефектах товара в срок до 30 дней от их обнаружения.

6. Договорной штраф

6.1 В случае, если продавец не поставит надлежащим образом, полностью и вовремя товар, установленный в соответствии с договором в установленный срок, который указан в договоре купли-продажи (заявке) или не поставит новый товар вместо товара с дефектами в срок, установленный в пункте 5.2. настоящего договора, продавец обязуется заплатить договорной штраф в размере 0,1 % покупной цены товара за каждый день просрочки.

6.2 В случае, если продавец не начнет ремонт устраняемых дефектов, если он был выбран в качестве исполнения претензии по дефектам товара покупателем, в срок не позднее 48 часов после вручения доказуемого обращения со стороны покупателя, продавец обязуется заплатить договорной штраф в размере 0,2 % покупной цены за каждый день просрочки, причем до полного устранения дефектов. В случае, если продавец не устранит устраняемые дефекты в срок до 10 дней от вручения доказуемого обращения по устранению дефектов покупателем, продавец обязуется заплатить договорной штраф в размере 0,2 % покупной цены за каждый день просрочки, причем начиная прошедшим впустую сроком 10 дней от вручения доказуемого обращения по устранению дефектов до полного устранения дефектов продавцом или покупателем, или уполномоченным им лицом, или предоставить возможность покупателю воспользоваться скидкой с покупной цены.

6.3 В случае, если покупатель расторгнет договор (заявку), а продавец не вернет покупателю уже заплаченную покупную цену или ее часть в срок до 7 календарных дней от письменного сообщения покупателя о расторжении договора (заявки), продавец обязан заплатить покупателю договорной штраф в размере 0,2 % суммы задолженности за каждый день просрочки с возвращением покупной цены. Это положение договора имеет силу в соответствии с проявленной волей сторон и после окончания договора.

6.4 Если продавец нарушит какую-либо из своих обязанностей, указанную в пункте 9.3. настоящих общих условий торговых сделок, он обязан заплатить покупателю договорной штраф в размере 1.000.000 крон за каждое отдельное нарушение.

6.5 Если продавец просрочит возмещение ущерба или упущенной прибыли так, как установлено в пункте 8.2 последним предложением настоящих общих условий торговых сделок, он обязан заплатить покупателю договорной штраф в размере 0,2 % от суммы задолженности за каждый день просрочки.

6.6 Применение договорного штрафа не касается права покупателя на возмещение доказуемо возникшего ущерба в полном размере. Заплаченный договорной штраф на засчитывается в сумму возмещения ущерба. Срок оплаты договорного штрафа не позднее семи (7) дней после того, как продавец нарушит договорное обязательство, невыполнение которого карается договорным штрафом.

7. Расторжение договора

7.1 Покупатель имеет право расторгнуть договор также по следующим причинам:

- продавец не поставит покупателю товар надлежащим образом, вовремя, в качестве и количестве в соответствии с договором
- продавец не поставит покупателю товар на место, установленное в договоре
- продавец не поставит покупателю товар с документами, установленными в договоре (заявке)
- продавец не произведет испытаний товара в соответствии с договором купли-продажи и/или в соответствии с действующими правовыми, техническими или иными инструкциями и нормами
- на имущество продавца был наложен арест, утверждена реорганизация, объявлена неплатежеспособность, которые не имеют явного характера насильственности или продавец находится в стадии ликвидации или потерял право на предпринимательскую деятельность, необходимое для выполнения договора в соответствии с действующими нормами, или были начаты действия, которые свидетельствуют о начале конкурсной процедуры, процедуры банкротства, объявлении неплатежеспособности, которые не имеют явного характера насильственности, или ликвидации (прежде всего, подача предложения о конкурсном процессе, банкротстве, неплатежеспособности). Информацию об этом факте продавец обязан незамедлительно предоставить покупателю.
- выплатой компенсации в соответствии в размере 20 % суммы покупной цены
- если обстоятельства форс-мажора на стороне продавца перед поставкой товара продолжают непрерывно в течение хотя бы 30 календарных дней
- продавец нарушит какую-либо свою обязанность, указанную в пункте 9.2 и/или 9.3 настоящих общих условий торговых сделок.
- сумма договорных штрафов, которые обязан выплатить продавец, достигнет 12 % и более суммы покупной цены.

7.2 Расторжение договора не влияет на обязанность продавца заплатить покупателю договорной штраф, на выплату которого возникло право, а также возместить возможный ущерб и упущенную прибыль.

8. Возмещение ущерба

8.1 Продавец настоящим заявляет, что полностью осознает, что поставка товара является одной из субпоставок комплекса для генерального инвестора, дальнейшего заказчика или, что речь идет о поставке товара для комплекса большого объема, и что в результате нарушения поставок товара надлежащим образом и вовремя со стороны продавца могут возникнуть, как у покупателя, так и у третьих лиц, прежде всего, у заказчиков покупателя, ущерб и упущенная прибыль больших размеров.

8.2 Продавец заявляет, что полностью осознает тот факт, что в случае просрочки выполнения договора купли-продажи (заявки) надлежащим образом и/или вовремя с его стороны может возникнуть просрочка выполнения надлежащим образом и/или вовремя главной поставки, т.е. всего главного предмета или главного договора купли-продажи (в отношении между покупателем и конечным заказчиком – генеральным инвестором), в результате чего конечный заказчик – генеральный инвестор может начислить покупателю или посредством его заказчика не только договорной штраф и возможное возмещение ущерба, но также и дальнейшие финансовые возмещения (расходы юридического представительства, страховку и т.д.).

С учетом вышеуказанного факта продавец обязуется без дальнейшего промедления на основании расчета покупателя выплатить покупателю возникший таким образом ущерб, причем в неограниченном размере. А для оплаты этой суммы и/или для возмещения ущерба и/или упущенной прибыли устанавливается срок 30 дней.

8.3 Продавец обязан принять все доступные ему меры для того, чтобы избежать возникновения ущерба и, чтобы возможный возникший ущерб был как можно меньших размеров. Продавец обязуется выплатить покупателю любой ущерб – материальные и нематериальные убытки, возникшие в результате нарушения его обязанностей, исходящих из договора купли-продажи.

8.4 Если продавец нарушением своих договорных или законных обязанностей и/или иными своими действиями или в результате оплошности причинит покупателю или третьим лицам ущерб, то продавец обязан выплатить как покупателю, так и возможным третьим лицам его действующую стоимость и упущенную прибыль, причем в полном неограниченном размере, в котором покупатель или третье лицо будет иметь право на возмещение ущерба и который предъявит и докажет продавцу.

9. Заключительные и прочие положения

9.1 Изменять, дополнять, расширять текст договора купли-продажи (заявки) можно только в форме письменных пронумерованных в восходящем порядке дополнений, подписанных обеими сторонами договора.

9.2 Договор купли-продажи (заявка) оформлен в двух экземплярах с силой оригинала. Каждая из сторон получит по одному экземпляру.

Продавец не имеет права без предварительного письменного дословного согласия покупателя передать третьему лицу (правопреемнику) какое-либо долговое обязательство, исходящее из договора купли-продажи, и/или каким-либо способом долговое обязательство к покупателю, исходящее из договора купли-продажи, обременить правами в пользу третьих лиц, т.е. залоговыми или задерживающими. Продавец не имеет права без предварительного письменного дословного согласия покупателя в одностороннем порядке зачесть свои долговые обязательства его задолженностью.

9.3 Продавец обязуется, что не предоставит третьим лицам документы, опыт и знания, полученные в рамках договора купли-продажи от покупателя, причем и после окончания действия настоящих договорных отношений. Это обязательство недействительно для информации, которая доказуемо без нарушения этого обязательства сохранения тайны стала общеизвестной.

Продавец принимает к сведению, что информация, содержащаяся в передаваемых документах, как и любая иная информация, передаваемая покупателем, может быть информацией конфиденциальной и может иметь характер коммерческой тайны. Продавец принимает к сведению, что конфиденциальной информацией является любая информация или документы, предоставленные покупателем, если они не помечены как не конфиденциальные или, если они не общедоступны из общественных информационных источников.

Продавец обязуется выполнять обязательство неразглашения и охранять строго конфиденциальный характер всех документов, предоставленных ему покупателем, а также не пользоваться ими для иных целей, чем выполнение обязательств в соответствии с договором купли-продажи, не использовать их в

свою пользу, в пользу третьего лица или в противоречии с пользой покупателя, а также не предоставлять их третьему лицу и предпринять все необходимое для их охраны и ограничения злоупотребления ими. Если предоставление конфиденциальной информации третьему лицу необходимо для выполнения обязательств по договору купли-продажи, то продавец может эту информацию предоставить только с предварительного письменного согласия покупателя и при условии, что третье лицо письменно подтвердит свое обязательство неразглашения и конфиденциальности информации, которая уже была конфиденциально передана. В случае нарушения обязательств неразглашения и охраны конфиденциальной информации со стороны субпоставщика продавца ответственным перед покупателем за это нарушение в полном объеме является продавец.

9.4 Договор купли-продажи (заявка) должен быть подписан обеими сторонами договора. Если это юридические лица, договор купли-продажи (заявка) будет подписан лицом, уполномоченным выступать и выполнять правовые действия от имени настоящего юридического лица. Продавец обязан незамедлительно сообщать покупателю об изменениях, касающихся его правосубъектности, напр., объединении или слиянии с иным субъектом, переходе обязательств к правопреемнику или третьему лицу, так же, как и об иных фактах, которые могут повлиять на выполнение обязательств по настоящему договору. Покупатель имеет право перевести все права и обязанности, исходящие из настоящего договора на новый субъект.

9.5 Договор (заявка) руководствуется чешскими правовыми нормами, которые стороны договора устанавливают в качестве решающих правовых норм для оценки взаимных прав и обязанностей. Стороны договора исключают для оценки и определения прав и обязанностей по договору (заявке) применение Венской Конвенции ООН о договорах по международной купле-продаже товара. Любые споры по договору (заявке) стороны договора будут решать перед обычным судом, международная принадлежность будет определяться местом нахождения фирмы покупателя ко дню подачи жалобы.

Ческе Будейовице, 1 январь 2014 г.